

Rollei

Studioblitz 400

Professioneller Studioblitz
Pro Studio Flash Unit



Anleitung | Instructions

in German | English | French |
Spanish | Italian | Dutch

www.rollei.de

Inhalt

Sicherheitshinweise	4
Übersicht	6
Kabellose Steuerung	8
Bedienung	11
Technische Daten	12
Entsorgung	13
Konformität	13

Content

Safety Notes	14
Overview	16
Wireless control	18
Operation	20
Technical Information	22
Disposal	23
Conformity	23

Contenu

Consignes de sécurité	24
Aperçu	26
Commande sans fil	28
Utilisation	30
Données techniques	32
Mise au rebut	33
Conformité	33

Studio Flash 400

Contenido

Notas de seguridad	34
Vista general	36
Control inalámbrico	38
Operación	40
Especificaciones técnicas	42
Eliminación	43
Conformidad	43

Contenuto

Avvertenze per la sicurezza	44
Panoramica	46
Controllo wireless	48
Funzionamento	50
Dati tecnici	52
Smaltimento	53
Conformità	53

Inhoud

Veiligheidsinstructies	54
Overzicht	56
Draadloze bediening	58
Bediening	60
Technische gegevens	62
Verwijderen	63
Conformiteit	63

Sicherheitshinweise

Danke, dass Sie sich für den Rollei Studioblitz 400 entschieden haben. Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig. Bewahren Sie sie gut auf und stellen Sie die Anleitung anderen Nutzern zur Verfügung, sofern nötig.



Bitte stellen Sie diesen Blitz niemals in einer Umgebung auf, in der dieses Produkt mit brennbaren Flüssigkeiten in Berührung kommen kann.



Bitte stellen Sie diesen Blitz niemals in einer Umgebung auf, in der dieses Produkt mit elektrostatischen Feldern oder mit Staub in Berührung kommen kann.



Bitte stellen Sie diesen Blitz nicht in feuchten Umgebungen auf, in denen es zu schnell wechselnden Temperaturänderungen kommt, um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden.



Berühren Sie die Blitzröhre oder das Einstelllicht nicht mit bloßen Händen.






Nutzen Sie ausschließlich das beiliegende Netzteil.



Stecken Sie keine Metallteile in das Blitzgerät.



Trocknen Sie Ihre Hände, bevor Sie das Gerät berühren, da die Berührung mit nassen Händen für Sie selbst und für das Gerät eine Gefahr darstellen kann.

-  Nehmen Sie selbst keine Reparaturen an dem Blitzgerät vor. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich bitte an den Händler, wo Sie das Gerät gekauft haben oder an das Rollei Service Center.
-  Bevor Sie den Blitz nutzen, stellen Sie sicher, dass Sie den Handgriff fest angezogen haben um den Blitz auf einem Lampenstativ sicher zu montieren.
-  Feuern Sie den Blitz nicht direkt vor einem Gegenstand, einer Person oder einem Tier ab, da die Intensität des Blitzes sowie dessen Abstrahlhitze Schäden und schwere Verletzungen hervorrufen kann.



6 Übersicht



- 1** Blitzröhre
- 2** LED-Einstelllicht
- 3** Einschub für Reflektorschirm
- 4** Entriegelungstaste für Zubehör
- 5** Befestigungsschraube für Lampenstative
- 6** Blitzleistung (+)
- 7** Blitzleistung (-)
- 8** Infrarotsensor
- 9** Einstelllicht / Hinweistöne
- 10** Testblitz-Taste
- 11** Sync-Anschluss
- 12** Set Taste / Mask Pattern Modus / Fotozelle
- 13** Kabellose Steuerung
- 14** Ein-/Ausschalter
- 15** Feinsicherung
- 16** Blitzkopfverriegelung

Display



- 17** Gruppe A/B/D/E/F/G/H/J
- 18** Kabellose Steuerung
- 19** Blitzleistung M: 1.0 – 7.0
- 20** Kanal (00 – 15)
- 21** Hinweistöne
- 22** Fotozelle aktiv
- 23** LED Einstelllicht
- 24** Mask Pattern

Kabellose Steuerung

Dücker Sie die Taste „Kabellose Steuerung“ (13) um verschiedene Funksender zu aktivieren, navigieren Sie mit der „+“ (6) und „-“ (7) Taste durch die verschiedenen Einstellungen.



Kabellose Steuerung:

C: Kabellose Canon* Steuerung (der Blitz kann über den optional erhältlichen Canon* Transmitter gesteuert werden)

N: Kabellose Nikon* Steuerung (der Blitz kann über den optional erhältlichen Nikon* Transmitter gesteuert werden)

S: Kabellose Sony* Steuerung (der Blitz kann über den optional erhältlichen Sony* Transmitter gesteuert werden)

F: Kabellose Fuji* Steuerung (der Blitz kann über den optional erhältlichen Fuji* Transmitter gesteuert werden)

6: In diesem Modus können Kameras von bis zu 7 Herstellern unterstützt werden (der Blitz kann über den optional erhältlichen U7 Transmitter gesteuert werden)

O: Die kabellose Steuerung ist deaktiviert.



Hinweistöne

Drücken Sie 3 Sekunden die Taste „Hinweistöne“ (9), um Töne zu aktivieren. Die Töne können aktiviert und deaktiviert werden. Ist die Funktion aktiviert, dann gibt der Blitz Signaltöne ab und das Zeichen wird auf dem Display angezeigt.



Einstelllicht

Drücken Sie die Taste „Einstelllicht“ (9) einmal, um das Einstelllicht zu aktivieren. Hier wird die Helligkeit des Einstelllichtes in Proportion zur eingestellten Blitzleistung ausgegeben. Drücken Sie erneut die Taste „Einstelllicht“ (9) um in den „100% Modus“ zu gelangen. Zum Deaktivieren des Einstelllichtes drücken Sie erneut die Taste „Einstelllicht“ (9).

*Canon, Nikon, Sony und Fuji sind eingetragene Warenzeichen, Canon-, Nikon-, Sony- bzw. Fuji-Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Canon, Nikon, Sony bzw. Fuji.



Fotozelle

Drücken Sie die „Set Taste“ (12) und die Taste „Kabellose Steuerung“ (13) gleichzeitig für 2 Sekunden, um die Fotozellen-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn die Funktion aktiv ist, wird das entsprechende Zeichen im Display angezeigt. Der Blitz ist dann in der Lage einen Blitz abzufeuern, sobald ein anderer Blitz einen Lichtimpuls abgibt. Hierfür darf der Infrarotsensor nicht verdeckt sein.



Kanal

Drücken Sie die „SET“ (12) Taste einmal und verändern Sie mit der (+) und (-) Taste die Kanalnummer. Diese kann von 00 bis 15 gewählt werden.

Hinweis: Die Werte können nur verändert werden, wenn die Anzeige im Display blinkt.



Gruppe

Drücken Sie die „SET“ (12) Taste zweimal und verändern Sie mit der (+) und (-) Taste die Gruppe.

Hier können Sie zwischen den Gruppen A/B/C/D/E/F/H/I/J wählen.

Hinweis: Die Werte können nur verändert werden, wenn die Anzeige im Display blinkt.



Mask Pattern

Drücken Sie 3 Sekunden die Taste „Mask Pattern“ (12) und wählen Sie mit der (+) und (-) Taste die Gruppen Nummern.

- Die Gruppe kann zwischen 1 und 2 eingestellt werden.
- Der Blitz in der Gruppe 1 wird als erstes ausgelöst.
- Der Blitz in der Gruppe 2 blitzt erst bei der zweiten Auslösung.

Weitere Informationen zum Mask Pattern Modus finden Sie im Kapitel „Mask Pattern“.



Blitzleistung regulieren

Drücken Sie die Taste „+“ (6) und „-“ (7), um die Blitzleistung einzustellen.

Die Blitzleistung kann von 1,0 bis 7,0 eingestellt werden.

Die minimale Ausgabeleistung beträgt 1.0 und die maximale 7.0. Für Änderungen von jeweils 0.1 F-Stop, drücken Sie einmal die „+“ (6) oder „-“ (7) Taste.

Für große Anpassungen halten Sie die „+“ (6) oder „-“ (7) Taste für zwei Sekunden und die Blitzleistung ändert sich um 1 F-Stop.

Bedienung

Feinsicherung wechseln



WARNUNG: Stromschlag- und Brandgefahr durch Kurzschluss einer Feinsicherung, die den vorgeschriebenen Spezifikationen nicht entspricht, bietet keinen Schutz bei einer Überlastung und Absicherung des Geräts. Verwenden Sie für dieses Gerät ausschließlich eine Feinsicherung, die den vorgeschriebenen Spezifikationen entspricht. Siehe Technische Daten.

HINWEIS: Eine Reservesicherung befindet sich im Sicherungshalter.

1. Gerät ausschalten
2. Netzstecker ziehen, um die Stromversorgung zu unterbrechen!
3. Sicherungshalter öffnen: Sicherungshalter mit einem kleinen Schraubendreher vorsichtig etwas aus dem Einschub hebeln.
4. Sicherungshalter mit der Hand vollständig aus dem Einschub ziehen.
5. Alte Feinsicherung aus der Halterung ziehen.
6. Neue Feinsicherung mittig in die Halterung einsetzen.
7. Sicherungshalter vorsichtig bis zum Anschlag in den Einschub schieben, bis der Halter deutlich einrastet.

Freistellmodus Mask Pattern

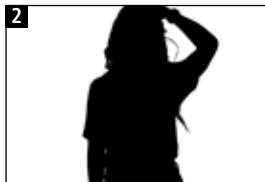
Der Mask Pattern Modus wird genutzt um das Hauptmotiv schnell und einfach freizustellen mithilfe einer entsprechenden Software (nicht im Lieferumfang enthalten).

Bitte beachten Sie, dass Sie mindestens zwei Blitze benötigen, um die Funktion korrekt und effektiv nutzen zu können.

1. Aktivieren Sie die Mask Pattern Funktion.
2. Es gibt zwei Gruppen im Mask Pattern Modus, der auf „1“ (Gruppe 1) gestellt Blitz. Dieser Blitz wird als erstes ausgelöst (siehe Abbildung 1 – korrekt belichtetes Bild).
3. Der Hintergrundblitz wird auf „2“ (Gruppe 2) gestellt und dieser wird nicht beim ersten Bild ausgelöst, sondern erst beim zweiten (siehe Abbildung 2 – keine Belichtung auf das Motiv sondern auf den Hintergrund).
4. Mithilfe einer Software kann nun das Hauptbild einfach vom Hintergrund freigestellt werden.

Beispiel

1. Es gibt zwei Hauptblitze, die auf „No1“ (Gruppe 1) gestellt werden. Diese Blitze werden als erstes ausgelöst (siehe Abbildung 1 – korrekt belichtetes Bild).
2. Die zwei Hintergrundblitze werden auf „No2“ (Gruppe 2) gestellt und diese werden nicht beim ersten Bild blitzen, sondern erst beim zweiten (siehe Abbildung 2 – keine Belichtung auf das Motiv sondern auf den Hintergrund).
3. Mithilfe einer Software kann nun das Hauptbild einfach vom Hintergrund freigestellt werden.



Blitzleistung	400 Ws
Leistungsregelung	7 Blendenstufen (in 0,1F oder 1,0F Schritten)
Leitzahl	66 (bei ISO 100)
Einstelllicht	15 W LED
Blitzladezeit	Ca. 0,9 Sekunden
Abbrennzeit	Normal: 1/800s – 1/2200s
Farbtemperatur	5500 ± 200K
Blitzbetrieb	M (manuell), Mask Pattern
Kanäle Gruppen	0 – 15 A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Funkreichweite	Bis zu 300 Metern
Infrarot-Sensor	Integriert für Master-Slave-Funktion
Schnittstelle	Sync-Buchse (3,5 mm)
Display	LC Display (4,3 cm / 1,7")
Betriebsspannung	AC 195 ~ 245 V 50/60 Hz 5 A Sicherung
Maße Gewicht	29 x 11,5 x 12,5 cm 1,314 kg
Lieferumfang	Studioblitz inkl. Blitzröhre, Abdeckung, Reflektor, 5 Farbfolien und Bedienungsanleitung

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung.



Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Altgerät entsorgen: Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte der Rollei Studioblitzz 400 einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Konformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an der Rollei Studioblitzz 400 die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2011/65/EC RoHS-Richtlinie
2014/30/EU EMV-Richtlinie
2014/35/EU LVD-Richtlinie
2009/125/EG EuP-Richtlinie
2012/19/EC WEEE-Richtlinie
2014/53/EU RED-Richtlinie



Die EG-Konformitätserklärung kann unter der in der Garantiekarte aufgeführten Adresse angefordert werden.

Safety Notes

Thank you for choosing the Rollei Studio Flash Unit 400. Please read the manual carefully. Store it carefully and place it at the disposal of other users if necessary.



Please never set up this flash unit in an environment where this product could come into contact with flammable liquids.



Please never set up this flash unit in an environment where this product could come into contact with electrostatic fields or with dust.



Please do not set up this flash unit in moist environments where excessively fast changes of temperature occur in order to avoid condensation from forming.



Do not touch the flash tube or the modelling light with your bare hands.






Use the enclosed mains adaptor exclusively.



Do not insert any metal parts into the flash device.



Dry your hands before touching the device as touching it with wet hands can pose a risk for yourself and for the device.

-  Do not make repairs to the flash device yourself. If a problem should arise, please contact the dealer, from whom you bought the device, or the Rollei service centre.
-  Before you use the flash unit, make sure that that you have tightened the handle firmly in order to mount the flash unit securely on a lamp stand.
-  Do not set the flash off directly in front of an object, a person or an animal, since the intensity of the flash as well as its radiant heat can cause damage and serious injury.



16 Overview



- 1** Flash tube
- 2** LED modelling light
- 3** Slot for reflector screen
- 4** Release button for accessories
- 5** Attachment screw for lamp stands
- 6** Flash output (+)
- 7** Flash output (-)
- 8** Infrared sensor
- 9** Modelling light / signal tones
- 10** Test flash button
- 11** Sync connection
- 12** Set key / mask pattern mode / infrared slave mode
- 13** Wireless control
- 14** On/Off switch
- 15** Micro fuse
- 16** Light head lock

Display



- 17** Group A/B/D/E/F/G/H/J
- 18** Wireless control
- 19** Flash output M: 1.0 – 7.0
- 20** Channel (00 – 15)
- 21** Signal tones
- 22** Infrared Slave Mode
- 23** LED modelling light
- 24** Mask pattern

Wireless control

Press the “Wireless Control” button (13) to activate different radio transmitters, navigate with “+” (6) and “-” (7) buttons to navigate through the different settings.



Wireless control:

C: Wireless Canon* control (the flash unit can be controlled by means of a Canon* transmitter, which is available as an option)

N: Wireless Nikon* control (the flash unit can be controlled by means of a Nikon* transmitter, which is available as an option)

S: Wireless Sony* control (the flash unit can be controlled by means of a Sony* transmitter, which is available as an option)

F: Wireless Fuji* control (the flash unit can be controlled by means of a Fuji* transmitter, which is available as an option)

6: In this mode, cameras from up to 7 manufacturers can be controlled by means of the U7 transmitter, which is available as an option)

O: Wireless control is disabled.



Signal tones

Press the signal tones button (9) for 3 seconds in order to enable tones. The tones can be enabled and disabled. If the function is enabled, then the flash unit emits audio signals and the symbol is shown on the display.



Modelling light

Press the modelling light button (9) once in order to enable the modelling light. Here the brightness of the modelling light is emitted in proportion to the adjusted flash output. Press the modelling light button (9) again to reach the 100% mode. To disable the modelling light, press the modelling light button (9) again.

*Canon, Nikon, Sony und Fuji are registered trademarks, Canon, Nikon, Sony or Fuji products are trademarks or registered trademarks of Canon, Nikon, Sony or Fuji Corporations.



Infrared Slave Mode

Press the Set button (12) and the wireless control button (13) at the same time for 2 seconds to enable or disable the photo cell function.

The function is active, the relevant symbol is shown on the display.

The flash can then fire a burst as soon as another flash emits a light pulse. The infrared sensor must not be obscured for that.



Channel

Press the SET button (12) once and change the channel number with the (+) and (-) button. This number can be selected from 00 up to 15.

Please note: The values can only be changed if the message blinked on the display.



Group

Press the SET button (12) twice and change the group with the (+) and (-) button.

Here you can select between the groups A/B/C/D/E/F/H/I and J.

Please note: The values can only be changed if the message blinked on the display.



Mask pattern

Press the mask pattern button (12) and select the group numbers with the (+) and (-) button.

- The group can be set between 1 and 2.
- The flash in group 1 will be the first to be released.
- The flash in group 2 will fire only during the second release.

You will find further information about mask pattern mode in the section entitled Mask Pattern.



Regulating the flash power

Press the + (6) and – (7) buttons in order to adjust the flash output.

The flash power can be set from 1.0 to 7.0.

The minimum output is 1.0 and the maximum is 7.0. For changes of 0.1 f-stops in each case, press the + (6) or – (7) button once.

For large adjustments hold down the + (6) or – (7) button for two seconds and the flash power will change by 1 f stop.

Operation

Changing the micro fuse



WARNING: Risk of electric shock and fire due to the short-circuit of a micro fuse, which doesn't meet the prescribed specifications and provides no protection for overload and securing the device. Only use a micro fuse, which meets the prescribed specifications, for this device. See Technical Information.

Please note: There is a spare fuse in the fuse holder.

1. Switch off the device.
2. Disconnect the power plug to interrupt the power supply.
3. Open the fuse holder: with a small screwdriver, carefully lift the fuse holder somewhat out of the module.
4. Pull the fuse holder completely out of the module with your hand.
5. Pull the old micro fuse out of the mounting bracket.
6. Insert the new micro fuse into a central position on the mounting bracket.
7. Push the fuse holder carefully into the module to the stop until it clearly clicks in.

Mask Pattern Release Mode

Mask pattern mode is used in order to release the main subject quickly and easily by means of an appropriate software programme (not included in the scope of delivery).

Please note that you need at least two flash devices in order to be able to use the function correctly and effectively.

1. Activate the mask pattern function.
2. There are two groups in the mask pattern mode that set a flash on 1 (group 1). This flash will be released as the first one (see figure 1 – a correctly exposed image).
3. The background flash is set on 2 (group 2) and is not released with the first image but only with the second one (see figure 2 – no lighting on the subject but there is on the background).
4. Now, by means of software, the main image can simply be released from the background.

Example

1. There are two main flashes that are set on no.1 (group 1). These flashes are released first (see figure 1 – a correctly exposed image).
2. The two background flashes are set on no. 2 (group 2) and these are not fired for the first image, but only for the second (see figure 2 – no lighting on the subject but there is on the background).
3. Now, by means of software, the main image can simply be released from the background for the second image.



Flash Power	400 Ws
Flash Power Range	7 stops (in 0.1F or 1.0F increments)
Guide Number	66 (with ISO 100)
Modeling Light	15 W LED
Recycle Time	Approx. 0.9 seconds
Flash Duration	Normal: 1/800s – 1/2200s
Temperature	5500 ± 200K
Operation modes	M (manual), Mask Pattern
Channels Groups	0 – 15 A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Radio Range	Up to 300 meters
Infrared Sensor	Integrated for Master Slave function
Connections	Sync (3.5 mm)
Display	LCD (4,3 cm / 1,7")
Operating Voltage	AC 195 ~ 245 V 50/60 Hz 5 A Fuse
Dimension	29 x 11.5 x 12.5 cm
Weight	1.314 kg
Scope of Delivery	Studio flash light incl. flash tube, plastic cover, reflector, 5 magnetic colour gels and manual

Subject to technical changes.



Disposal of packaging: Dispose of the packaging by sorting the materials. Recycle pasteboard and cardboard as waste paper, and put foils in the recyclable material collection.



Disposing of old appliances: Applicable in the European Union and other European states with systems for the separate collection of recyclable materials. Old appliances must not be put into the domestic

refuse! If the Rollei Studioblitz 400 can no longer be used, then each consumer is legally obliged to dispose of old devices separately from the domestic refuse, e.g. to deliver them to a collection point in his/her municipality/district. Thus it is ensured that old devices are recycled in a professional manner and that negative effects to the environment are avoided. For that reason electrical appliances are marked with the symbol shown.

Conformity

The manufacturer does hereby declare that in agreement with the fundamental Requirements, the remaining relevant regulations and the following European directives, the CE marking was attached to the Rollei Studioblitz 400:

2011/65/EC RoHS Directive
2014/30/EU EMC Directive
2014 /35/EU LVD Directive
2009/125/EG EuP Directive
2012/19/EC WEEE Directive
2014/53/EU RED Directive



The EC Declaration of conformity can be required under the address featured on the guarantee card.

Consignes de sécurité

Merci d'avoir choisi le flash de studio 400 de Rollei. Merci de lire soigneusement la notice. Conservez-la bien et mettez la notice à disposition des autres utilisateurs, le cas échéant.



Ne jamais placer ce flash dans un environnement dans lequel ce produit peut entrer en contact avec des liquides inflammables.



Ne jamais placer ce flash dans un environnement dans lequel ce produit peut entrer en contact avec des champs électrostatiques ou de la poussière.



Ne pas placer ce flash dans des environnements humides présentant de fortes variations de température afin d'éviter la formation d'eau de condensation.



Ne pas toucher les tubes-éclair ou la lumière de mise au point à mains nues.






Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni.



N'insérez aucune pièce métallique dans le système de flash.



Séchez vos mains avant de toucher l'appareil, car le contact avec des mains humides peut représenter un danger pour vous-même et pour l'appareil.

-  N'effectuez vous-même aucune réparation sur le système de flash. Si un problème devait apparaître, merci de vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou au service après-vente Rollei.
-  Avant d'utiliser le flash, assurez-vous que vous avez fermement resserré la poignée afin d'installer le flash en toute sécurité sur un trépied d'éclairage.
-  Ne déclenchez pas le flash directement devant un objet, une personne ou un animal, car l'intensité du flash ainsi que la chaleur du rayonnement peuvent provoquer des dommages et des blessures graves.





- 1** Tube-éclair
- 2** Lumière de mise au point LED
- 3** Logement pour parapluie-réflecteur
- 4** Touche de déverrouillage pour accessoires
- 5** Vis de fixation du trépied d'éclairage
- 6** Puissance de flash (+)
- 7** Puissance de flash (-)
- 8** Capteur à infrarouge
- 9** Lumière de mise au point / signaux sonores
- 10** Bouton du flash de test
- 11** Port sync
- 12** Touche Set / Mode Mask Pattern / Photocellule
- 13** Commande sans fil
- 14** Interrupteur marche/arrêt
- 15** Fusible de précision
- 16** Verrouillage de la tête de flash

Écran



- 17** Groupe A/B/D/E/F/G/H/J
- 18** Commande sans fil
- 19** Puissance de flash M : 1.0 – 7.0
- 20** Canal (00 – 15)
- 21** Signaux sonores
- 22** Photocellule active
- 23** Lumière de mise au point LED
- 24** Mark Pattern

Commande sans fil

Appuyez sur la touche « Commande sans fil » (13) pour activer le paramètre, naviguez avec la touche « + » (6) et « - » (7) dans les différents paramètres.



Commande sans fil:

C: Commande sans fil Canon* (le flash peut être commandé via le transmetteur Canon* disponible en option)

N: Commande sans fil Nikon* (le flash peut être commandé via le transmetteur Nikon* disponible en option)

S: Commande sans fil Sony* (le flash peut être commandé via le transmetteur Sony* disponible en option)

F: Commande sans fil Fuji* (le flash peut être commandé via le transmetteur Fuji* disponible en option)

6: Dans ce mode, des appareils-photo de 7 fabricants peuvent être supportés (le flash peut être commandé via le transmetteur U7 disponible en option)

O: La commande sans fil est désactivée.



Signaux sonores

Appuyez pendant 3 secondes sur la touche « Signaux sonores » (9) pour activer les sons. Les sons peuvent être activés ou désactivés. Si la fonction est activée, le flash émet alors des signaux sonores et le symbole est affiché à l'écran.



Lumière de mise au point

Appuyez une fois sur la touche « Lumière de mise au point » (9) pour activer la lumière de mise au point. Est indiquée ici la luminosité de la lumière de mise au point proportionnellement à la puissance de flash réglée. Appuyez à nouveau sur la touche « Lumière de mise au point » (9) pour parvenir dans « Mode 100% ». Pour désactiver la lumière de mise au point, appuyez à nouveau sur la touche « Lumière de mise au point » (9).

*Canon, Nikon, Sony et Fuji sont des marques commerciales déposées, les produits Canon, Nikon, Sony et Fuji sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Canon, Nikon, Sony et Fuji.



Photocellule

Appuyez simultanément pendant 2 secondes sur la touche « Set » (12) et la touche « Commande sans fil » (13) pour activer ou désactiver la fonction Photocellule. Si la fonction est activée, le symbole correspondant est affiché à l'écran. Le flash est alors en mesure de déclencher un éclair, dès qu'un autre flash émet un autre éclair. Pour ce faire, le capteur à infrarouge ne doit pas être recouvert.



Canal

Appuyez une fois sur la touche « SET » (12) et modifiez le numéro de canal avec la touche (+) et (-). Il peut être réglé entre 00 et 15.

Remarque: Les valeurs peuvent être modifiées uniquement si l'affichage à l'écran clignote.



Groupe

Appuyez deux fois sur la touche « SET » (12) et modifiez le groupe avec la touche (+) et (-). Vous pouvez choisir ici entre les groupes A/B/C/D/E/F/H/I/J.

Remarque: Les valeurs peuvent être modifiées uniquement si l'affichage à l'écran clignote.



Mask Pattern

Appuyez pendant 3 secondes sur la touche « Mask Pattern » (12) et sélectionnez les numéros de groupes avec la touche (+) et (-).

- Le groupe peut être réglé entre 1 et 2.
- Le flash dans le groupe 1 est déclenché en premier.
- Le flash dans le groupe 2 flashe uniquement au deuxième déclenchement.

Vous trouverez de plus amples informations sur le mode Mask Pattern dans le chapitre « Mask Pattern ».



Régulation de la puissance du flash

Appuyez sur la touche « + » (6) et « - » (7) pour régler la puissance du flash. La puissance de flash peut être réglée entre 1,0 et 7,0.

La puissance utile minimale s'élève à 1.0 et maximale à 7.0.

Pour des modifications de respectivement 0.1 F-Stop, appuyez une fois sur la touche « + » (6) ou « - » (7). Pour des ajustements plus importants, maintenez la touche « + » (6) ou « - » (7) pendant deux secondes et la puissance de flash se modifie de 1 F-Stop.

Utilisation

Changer le fusible de précision



AVERTISSEMENT: Risque d'électrocution et d'incendie lié au court-circuit d'un fusible de précision ne correspondant pas aux spécifications prescrites, n'offre pas de protection en cas de surcharge ni de protection de l'appareil. Utilisez pour cet appareil exclusivement un fusible de précision correspondant aux spécifications prescrites. Voir Caractéristiques techniques.

Information: Un fusible de réserve se situe dans le porte-fusible.

1. Éteindre l'appareil.
2. Débrancher la fiche secteur pour interrompre l'alimentation électrique!
3. Ouvrir le porte-fusible : soulever prudemment avec un petit tournevis le porte-fusible légèrement hors de l'emplacement.
4. Retirer entièrement à la main le porte-fusible hors de l'emplacement.
5. Tirer l'ancien fusible de précision hors du support.
6. Placer au milieu du support un nouveau fusible de précision.
7. Pousser prudemment jusqu'à la butée le porte-fusible dans l'emplacement jusqu'à ce qu'il s'enclenche clairement.

Le mode rognage Mask Pattern

Le mode Mask Pattern est utilisé pour rogner rapidement et simplement le sujet principal à l'aide d'un logiciel correspondant (non fourni). Notez que vous avez besoin au minimum de deux flashes pour utiliser correctement et efficacement la fonction.

1. Activez la fonction Mask Pattern.
2. Il existe deux groupes dans le mode Mask Pattern, le flash réglé sur « 1 » (groupe 1). Ce flash est déclenché en premier (voir figure 1 – photo correctement exposée).
3. Le flash d'arrière-plan est réglé sur « 2 » (groupe 2) et celui-ci ne flashe pas à la première photo, mais seulement à la deuxième (voir figure 2 – aucune exposition sur le sujet, mais de l'arrière-plan).
4. À l'aide d'un logiciel, la photo principale peut maintenant être simplement rognée de l'arrière-plan.

Exemple

1. Il y a deux flashes principaux réglés sur « N°1 » (groupe 1). Ces flashes sont déclenchés en premier (voir figure 1 – photo correctement exposée).
2. Les deux flashes d'arrière-plan sont réglés sur « N°2 » (groupe 2) et ceux-ci ne flashent pas à la première photo, mais seulement à la deuxième (voir figure 2 – aucune exposition sur le sujet mais de l'arrière-plan).
3. À l'aide d'un logiciel, la photo principale peut maintenant être simplement rognée de l'arrière-plan.



Données techniques

Puissance du flash	400 Ws
Réglage de la puissance	7 unités de diaphragme (en pas de 0,1F ou 1,0F)
Nombre de guides	66 (ISO 100)
Lumière de mise au point	15 W LED
Temps de rechargement du flash	Environ 0,9 secondes
Durée de flash	Normal: 1/800s – 1/2200s
Température de couleur	5500 ± 200K
Mode flash	M (manuel), Mask Pattern
Canaux Groupes	0 – 15 A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Portée sans fil	Jusqu'à 300 mètres
Capteur infrarouge	Intégrée pour fonction Master-SLAVE
Interfaces	Prise sync (3,5 mm)
Écran	LCD (4,3 cm / 1,7")
Tension de fonctionnement	AC 195 ~ 245 V 50/60 Hz 5 A Fusible
Dimensions	29 x 11,5 x 12,5 cm
Poids	1,314 kg
Matériel fourni	Flash Studio avec tube éclair, couvercle, réflecteur avec 5 filtres de couleur et mode d'emploi, sac

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et conceptuelles sans préavis.



Éliminer l'emballage: Éliminez l'emballage en respectant le tri. Jetez le papier et le carton dans le papier usagé, les films dans la collecte de déchets recyclables



Mettre au rebut l'appareil usagé: Applicable dans l'Union européenne et d'autres états européens disposant de système de collecte séparée de déchets recyclables. Les appareils usagers ne font pas partie des déchets ménagers ! Si le Rollei Studioblitz 400 ne devait plus pouvoir être utilisé, chaque consommateur est alors légalement tenu de remettre les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par ex. auprès du centre de collecte de sa commune/son quartier. Ce qui permet de garantir que les appareils usagés sont correctement recyclés et d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement. C'est la raison pour laquelle le symbole ci-contre est apposé sur les appareils électriques.

Conformité

Le fabricant déclare par la présente qu'en conformité avec les exigences fondamentales et les autres dispositions pertinentes avec les directives européennes suivantes, le marquage CE a été apposé sur le Rollei Studioblitz 400:

La Directive LdSD 2011/65/CE
La Directive basse tension 2014/30/EU
Directive LVD 2014/35/EU
Directive écoconception 2009/125/CE
Directive DEEE 2012/19/EC
Directive RED 2014/53/EU



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse mentionnée sur la carte de garantie.

Notas de seguridad

Gracias por haber decidido la compra del flash de estudio 400 Rollei. Por favor lea las instrucciones cuidadosamente. Guárdelas bien y ponga a disposición el manual a otros usuarios si es necesario.



Por favor no coloque este flash en un entorno en el que pueda entrar en contacto con líquidos inflamables.



Por favor no coloque este flash en un entorno en el que pueda entrar en contacto con campos electrostáticos o polvo.



Por favor, no coloque este flash en ambientes húmedos donde hayan cambios rápidos de temperatura para evitar la formación de agua de condensación.



No toque nunca tubo de flash ni la lámpara de modelado con las manos desnudas.






Use solo la fuente de alimentación adjunta.



No inserte ninguna pieza metálica en el flash.



Séquese las manos antes de tocar el dispositivo, ya que el contacto con las manos mojadas puede ser peligroso para usted y para el dispositivo.

-  No haga ninguna reparación en la unidad de flash usted mismo. Si se produce un problema, por favor, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el equipo o con el Centro de Servicio Rollei.
-  Antes de utilizar el flash, asegúrese de haber apretado bien el mango para montar el flash de forma segura en un trípode de lámpara.
-  No accione el flash directamente frente a un objeto, una persona o un animal, porque la intensidad del destello y su calor radiante puede causar daños y lesiones graves.



36 Vista general



Vista general

- 1** Tubo de flash
- 2** Lámpara de modelado LED
- 3** Ranura para paraguas de reflector
- 4** Botón de desbloqueo para accesorios
- 5** Tornillo de fijación para trípodes de lámparas
- 6** Potencia de flash (+)
- 7** Potencia de flash (-)
- 8** Sensor infrarrojo
- 9** Lámpara de modelado / tonos de advertencia
- 10** Tecla de flash de prueba
- 11** Conector de sincronización
- 12** Tecla de configuración / modo de patrón de máscara / fotocélula
- 13** Control inalámbrico
- 14** Interruptor para encender/apagar
- 15** Fusible para corrientes débiles
- 16** Bloqueo de cabezal de flash

Pantalla



- 16** Grupo A/B/D/E/F/G/H/J
- 17** Control inalámbrico
- 18** Potencia de flash M: 1.0 – 7.0
- 19** Canal (00 – 15)
- 20** Pitidos de advertencia
- 21** Célula fotoeléctrica activa
- 22** Lámpara de modelado LED
- 23** Patrón de máscara

Control inalámbrico

Presione el botón „Control inalámbrico“ (13) para activar la configuración, use los botones „+“ (6) y „-“ (7) para navegar por las diversas configuraciones.



Control inalámbrico:

C: Control inalámbrico Canon* (el flash se puede controlar a través del transmisor Canon* de compra opcional)

N: Control inalámbrico Nikon (el flash se puede controlar a través del transmisor Nikon* de compra opcional)

S: Control inalámbrico Sony* el flash se puede controlar a través del transmisor Sony * de compra opcional)

F: Control inalámbrico Fuji* (el flash se puede controlar a través del transmisor Fuji * de compra opcional)

6: Este modo es compatible con cámaras de hasta 7 fabricantes (el flash se puede controlar a través del transmisor U7 de compra opcional)

O: El control inalámbrico está desactivado.



Pitidos de advertencia

Presionar el botón “tonos de advertencia”(9) 3 segundos para activar los sonidos. Los tonos pueden activarse y desactivarse. Si se activa la función, el flash emite pitidos y aparece el símbolo en la pantalla.



Lámpara de modelado

Pulse la tecla “Luz de modelado” (9) para activar la luz de modelado.

Aquí se emite el brillo de la lámpara de modelado en proporción a la potencia del flash. Pulse nuevamente la tecla „lámpara de modelado“ (9), para ir al „modo 100%“ .

Para desactivar la lámpara de modelado, presione el botón „Lámpara de modelado“ (9) nuevamente.

*Canon, Nikon, Sony y Fuji son marcas registradas, productos Canon, Nikon, Sony y Fuji son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Canon, Nikon, Sony y Fuji.



Fotocélula

Presione el „Botón de configuración” (12) y el botón „Control inalámbrico” (13) simultáneamente durante 2 segundos para activar o desactivar la función de fotocélula. Si la función está activada, se muestra el símbolo correspondiente. El flash entonces puede disparar un flash en cuando otro flash emite un pulso de luz. Para ello, el sensor de infrarrojos no puede estar obstruido.



Canal

Presione el botón „SET” (12) una vez y use los botones (+) y (-) para cambiar el número del canal. Se puede seleccionar de 00 a 15.

Nota: Los valores solo se pueden cambiar si la indicación parpadea en la pantalla.



Grupo

Presione la tecla „SET” (12) dos veces y use las teclas (+) y (-) para cambiar el grupo. Aquí se puede elegir entre los grupos A/B/C/D/E/F/H/I/J.

Nota: Los valores solo se pueden cambiar si la indicación parpadea en la pantalla.



Patrón de máscaras

Presione el botón „Patrón de máscara” (12) durante 3 segundos y use los botones (+) y (-) para seleccionar los números de grupo.

- La potencia del flash en este modo se puede ajustar entre 1 y 2.
- El flash en el grupo 1 se disparará primero.
- El flash en el grupo 2 se dispara recién en el segundo disparo.

Puede encontrar más información sobre el modo de patrón de máscara en el capítulo „Patrón de máscara”.



Regulación de potencia de flash

Presione el botón „+“ (6) y „-“ (7) para ajustar la potencia del flash.

La potencia del flash se puede ajustar entre 1.0 y 7.0.

La potencia de salida mínimo es de 1.0 y la máxima de 7.0. Para cambios de 0.1 F-Stop, presione el botón „+“ (6) o „-“ (7) una vez.

Para ajustes grandes, mantenga presionado el botón „+“ (6) o „-“ (7) durante dos segundos y la potencia del flash cambia 1 F-stop.

Operación

Cambiar el fusible para corrientes débiles



ADVERTENCIA: El riesgo de descarga eléctrica e incendio debido a un cortocircuito de un fusible para corrientes débiles que no cumpla con las especificaciones prescritas no protege contra la sobrecarga y la seguridad del dispositivo. Use solo fusibles para corrientes débiles que cumplan con las especificaciones especificadas para este dispositivo. Ver datos técnicos.

Advertencia: Un fusible de reserva se encuentra en el portafusibles.

1. Apagar el aparato.
2. ¡Desenchufe la fuente de alimentación para interrumpir la alimentación eléctrica!
3. Abrir el portafusibles: Saque con cuidado el portafusibles de la ranura con un destornillador pequeño.
4. Saque completamente el portafusibles de la ranura con la mano.
5. Saque el fusible para corrientes débiles antiguo del soporte.
6. Inserte un nuevo fusible para corrientes débiles centrado en el soporte.
7. Con cuidado, deslice el portafusibles dentro de la ranura hasta el fondo hasta que encaje en su lugar.

Modo de liberación de patrón de máscara

El modo patrón de máscara se utiliza para liberar el motivo principal rápida y fácilmente usando el software apropiado (no suministrado). Tenga en cuenta que necesitará por lo menos dos flash para poder utilizar la función correctamente.

1. Activar la función patrón de máscara.
2. Hay dos grupos en el modo Patrón de Máscara, el que está configurado en „1” (Grupo 1) en el flash. Este flash es el que dispara primero (véase figura 1 – imagen expuesta correctamente).
3. El flash de fondo está ajustado en „2” (Grupo 2) y este no se dispara en la primera imagen, sino recién en la segunda (véase figura 2 – sin exposición sobre el motivo, sino sobre el fondo).
4. Con ayuda de un software se puede liberar ahora la imagen principal fácilmente del fondo.

Ejemplo

1. Hay dos flashes principales, que están ajustados en „No1” (Grupo 1). Estos flash son los que disparan primero (véase figura 1 – imagen correctamente expuesta).
2. Los dos flashes de fondo están ajustados en „No2” (Grupo 2) y estos no disparan en la primera imagen, sino sólo en la segunda (véase figura 2 – sin exposición sobre el motivo, sino en el fondo).
3. Con ayuda de un software se puede liberar ahora la imagen principal fácilmente del fondo.



Especificaciones técnicas

Potencia del flash	400 Ws
Control de potencia	7 escalones de diafragma (en 0.1F o 1,0F pasos)
Número de guía	66 (con ISO 100)
Lámpara de modelado	15 W LED
Tiempo de recarga del flash	Aprox. 0,9 segundos
Duración del flash	Normal: 1/800s – 1/2200s
Temperatura colore	5500 ± 200K
Modo de flash	M (Manual), Mask Pattern
Canales Grupos	0 – 15 A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Alcance inalámbrico	Hasta 300 metros
Sensor infrarrojo	Integrado para la función Master-SLAVE (esclavo)
Interfaces	Conector de sincronización (3,5 mm)
Pantalla	LCD (4,3 cm / 1,7")
Voltaje de funcionamiento	CA 195 ~ 245 V 50/60 Hz Fusible 5 A
Medida	29 x 11,5 x 12,5 cm
Peso	1,314 kg
Volumen de suministro	Flash de estudio incl. tubo de flash, cubierta plástica, reflector y 5 geles de colores y manual

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño y en los datos técnicos sin previo aviso.



Eliminar el embalaje: Deseche el embalaje según el tipo. Coloque cartón y cartón al desecho de papel, láminas en la colección de reciclables.



Deseche el dispositivo viejo: Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas para la recolección separada de materiales reciclables. ¡Los dispositivos viejos no pertenecen a la basura doméstica! Si el Rollei Studioblitz 400 ya no se puede utilizar, todos los

consumidores están legalmente obligados a deshacerse de los electrodomésticos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/distrito. Esto garantiza que los productos de desecho se reciclen adecuadamente y que se eviten los efectos ambientales negativos. Por ello, los aparatos eléctricos están marcados con el símbolo adyacente.

Conformidad

Por la presente, el fabricante declara que el símbolo CE se ha adherido al Rollei Studioblitz 400 de acuerdo con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las siguientes Directivas Europeas:

Directiva RoHS 2011/65/UE
Directiva de Baja Tensión 2014/30/EU
Directiva LVD 2014/35/EU
Directiva EuP 2009/125/EG
Directiva WEEE 2012/19/EC
Directiva RED 2014/53/EU



La declaración de conformidad CE puede solicitarse en la dirección indicada en la tarjeta de garantía.

Avvertenze per la sicurezza

Grazie per aver scelto il flash da studio Rollei 400. Leggere le istruzioni con attenzione. Conservarle con cura e fornirle ad altri utenti, se necessario.



Non porre mai questo flash in un ambiente in cui questo prodotto può venire a contatto con liquidi infiammabili.



Non porre mai questo flash in un ambiente in cui questo prodotto può venire a contatto con campi elettrostatici o polvere.



Non porre mai questo flash in ambienti umidi, in cui la temperatura cambia rapidamente per evitare la formazione di condensa.



Non toccare il tubo flash o la luce di modellazione luminosa con le mani nude.



Utilizzare solo l'alimentatore incluso.






Non inserire parti metalliche nell'unità flash.



Asciugare le mani prima di toccare il dispositivo, in quanto il tocco con mani bagnate può rappresentare un pericolo per se stessi e per il dispositivo.

Avvertenze per la sicurezza

-  Non effettuare riparazioni sull'unità flash da soli. In caso di problemi, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo o il centro di assistenza Rollei.
-  Prima di utilizzare il flash, assicurarsi di aver serrato saldamente la maniglia per montare il flash su un treppiede.
-  Non scattare il flash direttamente davanti a un oggetto, persona o animale, poiché l'intensità del flash e il suo calore radiante possono causare danni e lesioni gravi.





- 1** Tubo flash
- 2** Luce di modellazione luminosa
- 3** Inserto per schermo riflettore
- 4** Tasto di sblocco per accessorio
- 5** Fissaggio a vite per treppiedi per lampada
- 6** Potenza flash (+)
- 7** Potenza flash (-)
- 8** Sensore a infrarossi
- 9** Luce di modellazione/Tono di avviso
Tasto flash di prova
- 10** Connessione sincronizzazione
- 11** Tasto Imposta / Modalità Modello
- 12** Maschera / Fotocellula
- 13** Controllo wireless
- 14** Interruttore accensione/spengimento
- 15** Fusibile per correnti deboli
- 16** Blocco testa luce

Display



- 17** Gruppo A/B/D/E/F/G/H/J
- 18** Controllo wireless
- 19** Potenza flash M: 1.0 – 7.0
- 20** Canale (00 – 15)
- 21** Tono di avviso
- 22** Fotocellula attiva
- 23** Luce di modellazione LED
- 24** Modello Maschera

Controllo wireless

Premere il tasto „Controllo wireless” (13) per attivare l’impostazione, navigare con il tasto „+” (6) e „-” (7) attraverso le diverse impostazioni.



Controllo wireless:

C: Controllo Canon* wireless (il flash può essere controllato tramite il trasmettitore Canon* disponibile)

N: Controllo Nikon* wireless (il flash può essere controllato tramite il trasmettitore Nikon* disponibile)

S: Controllo Sony* wireless (il flash può essere controllato tramite il trasmettitore Sony* disponibile)

F: Controllo Fuji* wireless (il flash può essere controllato tramite il trasmettitore Fuji* disponibile)

6: Questa modalità supporta fotocamere di massimo 7 In questa modalità (il flash può essere controllato mediante il trasmettitore U7 disponibile opzionale)

O: Il controllo wireless è disattivato



Tono di avviso

Premere per 3 secondo il tasto „Tono di avviso” (9), per attivare un tono. I toni possono essere attivati e disattivati. Se la funzione è attivata, il flash emette un segnale acustico e il carattere viene visualizzato sul display.



Luce di modellazione

Premere il tasto „Luce di modellazione” (9) una volta, per avvitare la luce di modellazione. Qui la luminosità della luce di modellazione viene emessa proporzionalmente all’uscita del flash impostato. Premere nuovamente il tasto „Luce di modellazione” (9) per accedere alla „Modalità 100%”. Per disattivare la luce di modellazione premere nuovamente il tasto „Luce di modellazione” (9).

*Canon, Nikon, Sony e Fuji sono marchi commerciali registrati, i prodotti Canon, Nikon, Sony o Fuji products sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di Canon, Nikon, Sony or Fuji.



Fotocellula

Premere il „Tasto Imposta“ (12) e il tasto „Controllo wireless“ (13) contemporaneamente per 2 secondi, per attivare o disattivare la funzione fotocellula. Quando la funzione è attiva, saranno visualizzati i caratteri corrispondenti. Il flash è quindi in grado di azionare un flash non appena un altro flash emette un impulso luminoso. Per questo, il sensore a infrarossi non deve essere coperto.



Canale

Premere il tasto „SET“ (12) una volta e modificare con il tasto (+) e (-) il numero di canale. È possibile scegliere da 00 a 15.

Avviso: I valori possono essere modificati solo quando l'indicazione lampeggia sul display.



Gruppo

Premere il tasto „SET“ (12) due volte e modificare il gruppo con il tasto (+) e (-). Qui è possibile scegliere tra i gruppi A/B/C/D/E/F/H/ I /J.

Avviso: I valori possono essere modificati solo quando l'indicazione lampeggia sul display.



Mask Pattern

Premere per 3 secondi il tasto „Mask Pattern“ (12) e scegliere i numeri di gruppo con i tasti (+) e (-).

- Il gruppo può essere impostato tra 1 e 2.
- Il flash del gruppo 1 scatterà per primo.
- Il flash del gruppo 2 scatta solo al secondo scatto.

Ulteriori informazioni per la modalità Mask Pattern si trovano nel Capitolo „Mask Pattern“.



Regolazione potenza flash

Premere il tasto „+“ (6) e „-“ (7), per impostare la potenza del flash.

La potenza del flash può essere impostata tra 1,0 e 7,0.

La potenza di uscita minima è di 1.0 e la massima di 7.0. Per modificare di un 0.1 F-Stop, premere una volta il tasto „+“ (6) o „-“ (7).

Per grandi regolazioni, tenere premuto il tasto „+“ (6) o „-“ (7) per due secondi e la potenza del flash cambierà di 1 F-stop.

Funzionamento

Sostituzione fusibile per correnti deboli



AVVERTENZA: Rischi di scosse elettriche e incendio dovuti a cortocircuito di un fusibile per correnti deboli che non soddisfano le specifiche specificate non vi proteggeranno dal sovraccarico e dalla protezione del dispositivo.

Utilizzare solo un fusibile per correnti deboli che soddisfi le specifiche specificate per questo dispositivo. Si veda Dati tecnici.

Avviso: Un fusibile di riserva si trova nel portafusibile.

1. Spegnimento dispositivo.
2. Scollegare l'alimentazione per interrompere l'alimentazione!
3. Aprire il portafusibili: Utilizzare un piccolo cacciavite per sollevare leggermente il portafusibile dallo slot.
4. Estrarre il portafusibile completamente dallo slot.
5. Estrarre il fusibile per correnti deboli vecchio dal supporto.
6. Inserire un nuovo fusibile per correnti deboli al centro del supporto.
7. Far scorrere delicatamente il portafusibile nello slot fino in fondo finché il supporto non scatta in posizione.

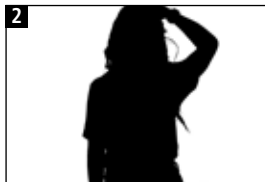
Modalità posizione libera Mask Pattern

La modalità pattern mask viene utilizzata per rilasciare rapidamente e facilmente il motivo principale utilizzando un software appropriato (non incluso). Si noti che sono necessari almeno due flash per utilizzare la funzione in modo corretto ed efficace.

1. Attivare la funzione Mask Pattern.
2. Ci sono due gruppi in modalità Mask Pattern, che sono impostati su flash „1” (Gruppo 1). Questo flash si attiva per primo (vedi Figura 1 – immagine correttamente esposta).
3. Il flash di sfondo è impostato su „2” (Gruppo 2) e non si attiva alla prima immagine, ma alla seconda (vedere la Figura 2 – nessuna esposizione al soggetto, ma allo sfondo).
4. Con l'aiuto di un software, l'immagine principale può essere rimossa facilmente dallo sfondo.

Esempio

1. Ci sono due flash principali impostati su „No1” (Gruppo 1). Questi flash si innescheranno per primi (vedi Figura 1 – immagine correttamente esposta).
2. I due flash di sfondo saranno impostati su „No2” (Gruppo 2) e non scatteranno alla prima immagine ma alla seconda (vedere la Figura 2 – nessuna esposizione al soggetto ma allo sfondo).
3. Con l'aiuto di un software, l'immagine principale può essere rimossa facilmente dallo sfondo.



Potenza di flash	400 Ws
Regolazione potenza	7 livelli di regolazione (in passi da 0,1F o 1,0F)
Codice di riferimento	66 (con ISO 100)
Luce pilota	LED 15 W
Tempo di ricarica	Ca. 0,9 secondi
Durata del flash	Normale: 1/800s – 1/2200s
Temperatura colore	5500 ± 200K
Utilizzo flash	M (manuale), Mask Pattern
Canali Gruppi	0 – 15 A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Portata	Fino a 300 metri
Sensore a infrarossi	Integrato per funzione Master Slave
Interfacce	Presca Sync (3,5 mm)
Display	LCD (4,3 cm / 1,7")
Tensione di esercizio	AC 195 ~ 245 V 50/60 Hz 5 A Fusibile
Dimensioni	29 x 11,5 x 12,5 cm
Peso	1,314 kg
Fornitura	Flash da studio con coperchio protettivo, coperchio, riflettore e 5 filtri colorati e manuale di istruzioni

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e di design senza preavviso.



Smaltire l'imballaggio: Smaltire l'imballaggio in base al tipo.

Mettere carta e cartone nella carta da macero, pellicole nella raccolta di materiali riciclabili.



Smaltimento apparecchio vecchio: Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi per la raccolta differenziata di materiali riciclabili. I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i

rifiuti domestici! Se il Rollei Studioblitz 400 non può più essere utilizzato, ogni consumatore è legalmente obbligato a portare i vecchi apparecchi separati dai rifiuti domestici, ad es. in un punto di raccolta del suo comune/distretto. Ciò garantisce che i prodotti di scarto siano correttamente riciclati e che vengano evitati effetti ambientali negativi. Pertanto, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo adiacente.

Conformità

Con la presente il produttore dichiara che il Rollei Studioblitz 400 presenta marcatura CE in conformità con i requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti delle seguenti direttive europee:

Direttiva RoHS 2011/65/EC

Direttiva Bassa Tensione 2014/30/EU

Direttiva Bassa tensione 2014/35/EU

Direttiva EuP 2009/125/EG

Direttiva RAEE 2012/19/EC

Direttiva RED 2014/53/EU



La Dichiarazione di Conformità può essere richiesta all'indirizzo specificato sul Certificato di Garanzia.

Veiligheidsinstructies

Dank u voor het kiezen van de Rollei studioflits 400. Lees de handleiding aandachtig door. Bewaar deze op een veilige plaats en geef indien nodig de handleiding door aan andere gebruikers.



Plaats deze flitser nooit in een omgeving waar dit product in contact kan komen met brandbare vloeistoffen.



Plaats deze flitser nooit in een omgeving waar dit product in contact kan komen met elektrostatische velden of met stof.



Plaats deze flitser niet in vochtige omgevingen, waar de temperatuur snel kan veranderen om het vormen van condenswater te voorkomen.



Raak de flitsbuis of het instellicht niet met uw blote handen aan.



Gebruik uitsluitend de meegeleverde voeding.



Steek geen metalen onderdelen in de flitser.



Droog uw handen voordat u het apparaat aanraakt, omdat het aanraken met natte handen een risico voor uzelf en het apparaat kan vormen.

-  Voer zelf geen reparaties aan de flitser uit. Als er zich een probleem voordoet, neem dan contact op met de dealer waar u het apparaat heeft gekocht of met het Rollei servicecentrum.
-  Controleer voordat u de flitser gebruikt of u de handgreep stevig heeft vastgedraaid om de flitser op een lampstatief te monteren.
-  Activeer de flitser niet direct voor een voorwerp, een persoon of een dier, omdat de intensiteit van de flitser en zijn stralingswarmte schade en ernstig letsel kunnen veroorzaken.





- 1** Flitsbuis
- 2** Led-instellicht
- 3** Insteekbare eenheid voor reflectorscherm
- 4** Ontgrendelknop voor accessoires
- 5** Bevestigingsschroef voor lampstatieven
- 6** Flitssterkte (+)
- 7** Flitssterkte (-)
- 8** Infraroodsensor
- 9** Instellicht/waarschuwingstonen
- 10** Testflits-toets
- 11** Sync-aansluiting
- 12** Instellingsknop / modus Mask Pattern / fotocel
- 13** Draadloze bediening
- 14** Aan/uit-schakelaar
- 15** Microzekering
- 16** Flitskopvergrendeling

Display



- 17** Groep A/B/D/E/F/G/H/J
- 18** Draadloze bediening
- 19** Flitssterkte M: 1.0 – 7.0
- 20** Kanaal (00 – 15)
- 21** Waarschuwingstonen
- 22** Fotocel actief
- 23** Led-instellicht
- 24** Mask Pattern

Draadloze bediening

Druk op de knop „Draadloze bediening“ (13) om de instelling te activeren, navigeer met de „+“ (6) en „-“ (7) knoppen door de verschillende instellingen.



Draadloze bediening:

C: Draadloze Canon* bediening (de flitser kan via de optioneel verkrijgbare Canon* zender worden bediend)

N: Draadloze Nikon* bediening (de flitser kan via de optioneel verkrijgbare Nikon* zender worden bediend)

S: Draadloze Sony* bediening (de flitser kan via de optioneel verkrijgbare Sony* zender worden bediend)

F: Draadloze Fuji* bediening (de flitser kan via de optioneel verkrijgbare Fuji* zender worden bediend)

6: In deze modus kunnen camera's van maximaal 7 fabrikanten worden ondersteund (de flitser kan via de optionele U7-transmitter worden bediend)

O: De draadloze bediening is uitgeschakeld.



Waarschuwingstonen

Druk gedurende 3 seconden op de knop „Waarschuwingstonen“ (9) om tonen te activeren. De tonen kunnen worden in- en uitgeschakeld. Als de functie is ingeschakeld, laat de flitser signaaltönen horen en het teken wordt op het display weergegeven.



Modelleringslicht

Druk één keer op de knop „Modelleringslicht“ (9) om het modelleringslicht in te schakelen. Hier wordt de helderheid van het modelleringslicht in verhouding tot het ingestelde flitssterkte uitgestuurd. Druk opnieuw op de knop „Modelleringslicht“ (9) om in de „100% modus“ te komen. Om het modelleringslicht te deactiveren, drukt u opnieuw op de knop „Modelleringslicht“ (9).

*Canon, Nikon, Sony en Fuji zijn geregistreerde handelsmerken, Canon-, Nikon-, Sony- resp. Fuji-producten zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Canon, Nikon, Sony resp. Fuji.



Fotocel

Druk de „Instellingsknop” (12) en de knop „Draadloze bediening” (13) tegelijkertijd voor 2 seconden in, om de fotocelfunctie in of uit te schakelen. Als de functie actief is, wordt het bijbehorende teken in het display weergegeven. De flitser kan dan een flits afgeven, zodra een andere flitser een lichtpuls geeft. Hiervoor mag de infraroodsensor niet worden afgedekt.



Kanaal

Druk de knop „SET” (12) één keer in en wijzig met de knop (+) en (-) het kanaalnummer. Dit kan van 00 tot 15 worden gekozen.

Aanwijzing: De waarden kunnen alleen worden gewijzigd als de weergave in het display knippert.



Groep

Druk de knop „SET” (12) twee keer in en wijzig met de knop (+) en (-) de groep. Hier kunt u kiezen tussen de groepen A/B/C/D/E/F/H/I/J.

Aanwijzing: De waarden kunnen alleen worden gewijzigd als de weergave in het display knippert.



Mask Pattern

Druk 3 seconden op de knop „Mask Pattern” (12) en kies met de knop (+) en (-) de groepsnummers.

- De groep kan tussen 1 en 2 worden ingesteld.
- De flits in groep 1 wordt als eerste geactiveerd.
- De flits in groep 2 knippert alleen bij de tweede activering.



Zie voor meer informatie over de modus Mask Pattern het hoofdstuk „Mask Pattern”.



Flitssterkte reguleren

Druk op de knop „+“ (6) en „-“ (7), om het flitssterkte in te stellen.

Het flitssterkte kan van 1,0 tot 7,0 worden ingesteld.

Het minimale uitgangsvermogen is 1.0 en het maximale 7.0. Druk voor wijzigingen van elk 0.1 F-Stop, één keer op de „+“ (6) of „-“ (7) knop.

Houd voor grotere aanpassingen de „+“ (6) of „-“ (7) knop voor twee seconden ingedrukt en de flitssterkte verandert met 1 F-Stop.

Bediening

Microzekering wisselen



WAARSCHUWING: Risico op elektrische schok en brand door kortsluiting van een microzekering die niet voldoet aan de voorgeschreven specificaties, biedt geen bescherming tegen overbelasting en beveiliging van het apparaat. Gebruik voor dit apparaat alleen een microzekering die voldoet aan de opgegeven specificaties voor dit apparaat. Zie technische gegevens.

Aanwijzing: Er bevindt zich een reservezekering in de zekeringhouder.

1. Apparaat uitschakelen.
2. Haal de stekker uit het stopcontact om de stroomtoevoer te onderbreken!
3. Zekeringhouder openen: Draai de zekeringhouder voorzichtig met een kleine schroevendraaier uit de gleuf.
4. Trek de zekeringhouder volledig met de hand uit de gleuf.
5. Trek de oude microzekering uit de houder.
6. Plaats de nieuwe microzekering in het midden van de houder.
7. Schuif de zekeringhouder voorzichtig zo ver mogelijk in de gleuf totdat de houder op zijn plaats klikt.

Vrijstelmodus Mask Pattern

De Mask Pattern Modus wordt gebruikt om het hoofdonderwerp snel en eenvoudig vrij te maken met behulp van de juiste software (niet inbegrepen). Houd er rekening mee dat u ten minste twee flitsen nodig heeft om de functie correct en effectief te kunnen gebruiken.

1. Activeer de Mask Pattern functie.
2. Er zijn twee groepen in de Mask Pattern modus, de op „1” (groep 1) ingestelde flits. Deze flits zal als eerste worden geactiveerd (zie afbeelding 1 – correct belicht beeld).
3. De achtergrondflits wordt op „2” (groep 2) ingesteld en deze zal niet bij het eerste beeld worden geactiveerd, maar pas bij het tweede (zie afbeelding 2 – geen belichting op het onderwerp maar op de achtergrond).
4. Met behulp van een software kan het hoofdbeeld nu eenvoudig van de achtergrond worden vrijgesteld.

Voorbeeld

1. Er zijn twee hoofdflitsen die op „No1” (groep 1) zijn ingesteld. Deze flitsen zullen als eerste geactiveerd (zie afbeelding 1 – correct belicht beeld).
2. De twee achtergrondflitsen worden op „No2” (groep 2) ingesteld en deze zullen niet bij het eerste beeld flitsen, maar pas bij het tweede (zie afbeelding 2 – geen belichting op het onderwerp maar op de achtergrond).
3. Met behulp van een software kan het hoofdbeeld nu eenvoudig van de achtergrond worden vrijgesteld.



Technische gegevens

Flitsvermogen	400 Ws
Aanpassingsvermogen	7 stops (in 0,1F of 1,0 F stappen)
Richtgetal	66 (bij 100 ISO)
Modelleerlicht	15 W LED
Recycletijd	Ca. 0,9 seconden
Flitsduur	Normaal: 1/800s – 1/2200s
Kleurtemperatuur	5500 ± 200K
Flitsgebruik	M (handmatig), Mask Pattern
Kanalen Groepen	0 – 15 A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Radiografisch bereik	Tot 300 meter
Infrarood sensor	Geïntegreerd voor Master-Slave function
Poorten	Sync-bus (3,5 mm)
Display	LCD (4,3 cm / 2,8")
Bedrijfsspanning	AC 195 ~ 245 V 50/60 Hz 5 A zekering
Maten	29 x 11,5 x 12,5 cm
Gewichten	1,314 kg
Inbegrepen	Studioflitser incl. Flitsbuis, reflector, 5 kleurfolies en gebruiksaanwijzing

Technische wijzigingen voorbehouden.



Verpakking verwijderen: Gooi de verpakking gesorteerd weg. Doe het karton en golfkarton bij het oud papier, folie bij de recycleerbare materialen.



Oude apparaten bij het afval doen Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden inzameling van recycleerbare materialen. Oude apparaten horen niet bij het huishoudelijke afval! Als de Rollei Studioblitz 400 niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht oude apparaten gescheiden te houden van het huishoudelijk afval, bijvoorbeeld bij een verzamelpunt van zijn gemeente/district. Dit zorgt ervoor dat afvalproducten naar behoren worden gerecycled en dat negatieve milieueffecten worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten gemarkeerd met het naastgelegen symbool.

Conformiteit

Hierbij verklaart de fabrikant dat dit in overeenstemming is met de basisvereisten en andere relevante bepalingen met de volgende Europese richtlijnen verbonden aan de Rollei Studioblitz 400 waarop CE-markering is aangebracht:

2011/65/EC BGS-richtlijn
2014/30/EU EMC-richtlijn
2014/35/EU LVD-richtlijn
2009/125/EG EuP-richtlijn
2012/19/EC AEEAE-richtlijn
2014/53/EU RED-richtlijn



De EG-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het adres dat wordt vermeld op de garantiekaart.



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline:

+49 40 270750270

www.rollei.de/social

www.rollei.com/social